

**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano**Anordnung des Direktors des Institutes für
Wirtschaftsförderung****Provvedimento del Direttore dell'istituto per la
promozione dello sviluppo economico****Betreff:****Oggetto:**

WIFI - Auftragserteilung für Referententätigkeit für die Weiterbildungsmaßnahme ID 11006 an Lifetime s.r.l., Diego Divenuto.

WIFI - Conferimento di un incarico di docenza per la misura formativa ID 11006 a Lifetime s.r.l., Diego Divenuto.

Präambel und Begründung:**Preambolo e motivazione:**

WIFI – Weiterbildung und Personalentwicklung führt Weiterbildungsmaßnahmen im Interesse der lokalen Wirtschaft durch.

WIFI - Formazione e sviluppo del personale organizza misure formative nell'interesse dell'economia locale.

Das WIFI arbeitet auf der Grundlage der Bedürfnisse der Südtiroler Unternehmen und der Entwicklungen des Weiterbildungsmarktes und passt entsprechend das Dienstleistungsangebot ständig an.

Il WIFI opera sulla base delle esigenze delle imprese altoatesine e degli sviluppi del mercato della formazione continua e pertanto adegua costantemente i servizi offerti.

Das WIFI plant gemäß Tätigkeitsprogramm und Anordnung des Direktors des Instituts für Wirtschaftsförderung Nr. 85 vom 29.06.2020 circa 200 überbetriebliche Weiterbildungsmaßnahmen pro Jahr für die diversen Zielgruppen zu den vorgesehenen Themenbereichen anzubieten.

Il WIFI pianifica, secondo il piano di attività e il provvedimento del Direttore dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico n. 85 del 29.06.2020, circa 200 misure formative interaziendali all'anno per i diversi target group nelle aree tematiche previste.

Das WIFI hat im Rahmen seiner Tätigkeit folgende Weiterbildungsmaßnahme organisiert:

Il WIFI nell'ambito della sua attività ha organizzato la seguente misura formativa:

ID 9961

Thema: Zeitmanagement

ID 9961

Tema: Time Management

Aufgrund der großen Nachfrage für diese Weiterbildungsmaßnahme erscheint es derzeit zweckmäßig zeitnah eine weitere Auflage zu organisieren.

In base alla grande richiesta per questa misura formativa si ritiene attualmente opportuno organizzare a breve una ulteriore edizione.

Das WIFI plant deshalb im Rahmen seiner Tätigkeit folgende zusätzliche Weiterbildungsmaßnahme:

Il WIFI nell'ambito della sua attività pianifica pertanto la seguente misura formativa aggiuntiva:

ID 11006

Thema: Zeitmanagement

Mehr Zeit für das Wesentliche

Zielgruppe: Alle, die ihr Zeitmanagement optimieren wollen:

Unternehmer/innen, Führungskräfte und Mitarbeiter/innen

Dauer: 1 Tag (09:00 - 12:30 und 14:00 - 17:00 Uhr)

Termin: 06.06.2024 (vorbehaltlich Änderungen)

Ort: WIFI, Bozen (vorbehaltlich Änderungen)

ID 11006

Tema: Time Management - Effizienz personale

Come organizzare al meglio il proprio tempo

Destinatari: Tutti gli interessati che vogliono migliorare

l'efficienza personale e ridurre lo stress

Durata: 1 giorno (ore 09:00 - 12:30 e 14:00 - 17:00)

Data: 06.06.2024 (salvo modifiche)

Luogo: WIFI, Bolzano (salvo modifiche)

Im Institut ist keine geeignete Person mit der erforderlichen beruflichen Qualifikation verfügbar, um die Tätigkeit als Referent/in für obgenannte Weiterbildungsmaßnahme durchzuführen.

All'interno dell'Istituto non è disponibile una persona idonea con la necessaria qualificazione professionale per svolgere l'attività di docenza per la misura formativa sopra indicata.

Es ist daher notwendig, mit einem externen Experten oder mit einer externen Expertin zusammenzuarbeiten, welcher über die spezifischen Qualifikationen, Fachkenntnisse und -kompetenzen verfügt.

Die Aufträge für Referententätigkeit können, je nach Auftragnehmer, Vergaben von Dienstleistungen oder Verträge für die Leistung geistiger Werke sein.

Gemäß Rundschreiben der Handelskammer Bozen Nr. 18 vom 23.12.2021 können die Aufträge für Referententätigkeit an externe Experten bzw. an Lieferanten für Dienstleistungen bis 150.000 EUR durch Direktvergabe erteilt werden.

Gemäß Anordnung des Direktors des Instituts für Wirtschaftsförderung Nr. 85 vom 29.06.2020 ist das WIFI befugt, den Auftrag für Referententätigkeit für eine bestimmte Anzahl von weiteren Auflagen einer Weiterbildungsmaßnahme durch Direktvergabe an denselben Experten zu erteilen, ohne weiteres vergleichendes Auswahlverfahren, wenn diese Option im Rahmen der Marktforschung in der Bekanntmachung für die Bewerbung für Referententätigkeit für die Weiterbildungsmaßnahme vorgesehen war.

Diese Option war im Rahmen der Marktforschung für die Weiterbildungsmaßnahme ID 9961 vorgesehen.

Für die Durchführung der Referententätigkeit der Weiterbildungsmaßnahme ID 9961 wurde als geeigneter Experte Diego Divenuto ermittelt und es ist deshalb zweckmäßig, Lifetime s.r.l., Diego Divenuto den Auftrag für die weitere Auflage der Weiterbildungsmaßnahme zu erteilen.

Die Vergütung setzt sich auf Grund der Zielgruppe und Komplexität der Weiterbildungsmaßnahme, der Qualifikation des Experten sowie der zu erbringenden Leistungen und der neuen Regelung der Spesenvergütung wie folgt zusammen:

- Honorar für Unterrichtstätigkeit: 1.100 EUR
- Verpflegungskosten Mittagessen WIFI: 17,80 EUR
- eventuelle Steuern und Beiträge

Eventuelle Spesen müssen belegt werden und werden gemäß gültigem Preis zum Zeitpunkt der Weiterbildungsmaßnahme vergütet.

Diese Vergütung erscheint als angemessen für die Leistungen des Experten und für den Nutzen der Weiterbildungsmaßnahme.

Im WIFI - Weiterbildung und Personalentwicklung wurde am 24.04.2024 eine Begründung betreffend die Weiterbildungsmaßnahme und die Auswahl des Experten für die Referententätigkeit erstellt, welche zusammen mit der weiteren zur Weiterbildungsmaßnahme gehörigen Dokumentation im Amt aufliegt.

Si rende, pertanto, necessario collaborare con un esperto esterno o un'esperta esterna che dispone delle qualificazioni, conoscenze e competenze professionali specifiche.

Gli incarichi per attività di docenza, a secondo dell'affidatario dell'incarico, possono essere affidamenti di servizi o contratti d'opera intellettuale.

Ai sensi della circolare della Camera di commercio di Bolzano n. 18 del 23.12.2021 gli incarichi per attività di docenza possono essere conferiti a esperti esterni ovvero a fornitori per servizi fino a 150.000 EUR in via diretta.

Ai sensi del provvedimento del Direttore dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico n. 85 del 29.06.2020, il WIFI ha la facoltà di conferire l'incarico di docenza per un determinato numero di ulteriori edizioni di una misura formativa in via diretta allo stesso esperto, senza ulteriore procedura comparativa, se questa opzione è stata prevista nell'ambito dell'indagine di mercato nell'avviso per la candidatura per l'attività di docenza per la misura formativa.

Questa opzione è stata prevista nell'ambito dell'indagine di mercato per la misura formativa ID 9961.

Per lo svolgimento della docenza della misura formativa ID 9961 è stato individuato come esperto idoneo Diego Divenuto e si ritiene pertanto opportuno affidare l'incarico per la prestazione di docenza per l'ulteriore edizione della misura formativa a Lifetime s.r.l., Diego Divenuto.

In base ai destinatari e alla complessità della misura formativa, alla qualificazione dell'esperto nonché alle prestazioni da fornire e la nuova disciplina del rimborso spese, il compenso è costituito da:

- onorario per attività di docenza: 1.100 EUR
- spese di vitto – pranzo WIFI: 17,80 EUR
- eventuali imposte e contributi

Eventuali spese devono essere documentate e verranno rimborsate secondo la tariffa valida al momento della misura formativa.

Questo compenso è da ritenersi congruo per le prestazioni dell'esperto e per l'utilità della misura formativa.

Nel WIFI - Formazione e sviluppo personale il 24.04.2024 è stata predisposta una motivazione riguardante la misura formativa e la scelta dell'esperto per l'attività di docenza che è disponibile in ufficio insieme all'ulteriore documentazione relativa alla misura formativa.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung des Instituts für Wirtschaftsförderung

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Rundschreiben Nr. 18 vom 23.12.2021 - Richtlinien für die Direktvergaben von Dienstleistungen und Lieferungen bis 150.000 EUR und für die Beauftragung von externen Experten

Anordnung des Direktors des Instituts für Wirtschaftsförderung Nr. 85 vom 29.06.2020 - Marktforschung und Auswahl Referent/innen für die Auftragserteilung für Weiterbildungsmaßnahmen des WIFI.

Beschluss des Kammerausschusses Nr. 125 vom 12.12.2022 - Vergütungen für Experten und Expertinnen der Handelskammer und des Instituts für Wirtschaftsförderung

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n.580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Circolare n. 18 del 23.12.2021 - Linee guida sugli appalti diretti di servizi e forniture fino a 150.000 EUR e sugli incarichi esterni di natura professionale

Provvedimento del Direttore dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico n. 85 del 29.06.2020 - Indagine di mercato e selezione docenti per il conferimento di incarichi per misure formative del WIFI

Delibera della Giunta camerale n. 125 del 12.12.2022 - Compensi per esperti della Camera di commercio e dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico

Maßnahme:**Dies vorausgeschickt, ordnet der Direktor wie folgt an:**

Der Auftrag für Referententätigkeit für die Weiterbildungsmaßnahme ID 11006 wird an Lifetime s.r.l., Diego Divenuto vergeben.

Die Vergütung setzt sich für die Leistungen folgendermaßen zusammen:

- Honorar für Unterrichtstätigkeit: 1.100 EUR
- Verpflegungskosten Mittagessen WIFI: 17,80 EUR
- eventuelle Steuern und Beiträge

Eventuelle Spesen müssen belegt werden und werden gemäß gültigem Preis zum Zeitpunkt der Weiterbildungsmaßnahme vergütet.

Die Gesamtausgabe von 1.117,80 EUR, zzgl. MwSt. und eventuelle weitere Steuern und Beiträge, wird für Referententätigkeit für die Weiterbildungsmaßnahme ID 11006 genehmigt und der Kostenstelle A010 der Bilanz des entsprechenden Geschäftsjahres angelastet.

Dispositivo:**Tutto ciò premesso, il Direttore dispone quanto segue:**

L'incarico di docenza per la misura formativa ID 11006 viene affidato a Lifetime s.r.l., Diego Divenuto.

Il compenso per le prestazioni è così composto:

- onorario per attività di docenza: 1.100 EUR
- spese di vitto – pranzo WIFI: 17,80 EUR
- eventuali imposte e contributi

Eventuali spese devono essere documentate e verranno rimborsate secondo la tariffa valida al momento della misura formativa.

La spesa complessiva di 1.117,80 EUR, oltre l'IVA ed eventuali altre imposte e contributi, viene approvata per il conferimento di un incarico di docenza per la misura formativa ID 11006 ed imputata al centro di costo A010 del bilancio del rispettivo esercizio.

Die Zahlung der einzelnen Vergütungspositionen wird der tatsächlichen Durchführung der Weiterbildungsmaßnahme sowie der Durchführungsform (Präsenz oder online) und der Leistungen vonseiten des Experten untergeordnet.

Das WIFI ist befugt, den Auftrag für Referententätigkeit für eine bestimmte Anzahl von weiteren Auflagen der Weiterbildungsmaßnahme ID 9961 durch Direktvergabe an den Experten Diego Divenuto zu erteilen, ohne weiteres vergleichendes Auswahlverfahren, da diese Option im Rahmen der Marktforschung in der Bekanntmachung für die Bewerbung für Referententätigkeit für die Weiterbildungsmaßnahme vorgesehen war.

Der Verfahrensverantwortliche für diese WIFI-Weiterbildungsmaßnahme ist der Direktor des Instituts für Wirtschaftsförderung.

Il pagamento delle singole voci di compenso viene subordinato alla realizzazione effettiva della misura formativa nonché alla modalità di svolgimento (in aula o online) e delle prestazioni da parte dell'esperto.

Il WIFI ha la facoltà di conferire l'incarico di docenza per un determinato numero di ulteriori edizioni della misura formativa ID 9961 in via diretta all'esperto Diego Divenuto, senza ulteriore procedura comparativa, in quanto questa opzione è stata prevista nell'ambito dell'indagine di mercato nell'avviso per la candidatura per l'attività di docenza per la misura formativa.

Il responsabile unico del procedimento di questa misura formativa WIFI è il direttore dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)